



DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD **EC CONFORMITY DECLARATION**

Fabricante SODECA, S.L.U.
Manufacturer
Dirección: Carrer del Metall, 2
Address E-17500 Ripoll
Girona, SPAIN

Declara que la declaración CE de conformidad se emite bajo su única responsabilidad y pertenece al siguiente producto:
Declares that the EU declaration of conformity is issued under its sole responsibility and belongs to the following product:

Producto EMPOTRABLE
Product:
Designación Cortinas de Aire
Type designation: Air Curtains
Número de serie: Ver placa de características
Serial number: See nameplate on the device

Cumplen con todas las disposiciones de las siguientes Directivas CE
Are compliant with all the provisions of the following EC Directives

2023/1230 EU	Safety Regulation Machines
2014/35/EU	Low Voltage Directive
2014/30/EU	EMC Directive
2015/863/EU	RoHS directive
2009/125/EU	ErP Directive

El producto está diseñado y fabricado de acuerdo con las siguientes normas, en las partes pertinentes.
The product is designed and manufactured in accordance with the following standards, in relevant parts.

EN 60335-1:2012	Household and similar electrical appliances - Safety - Part 1: General requirements
EN 60730-1:2016	Automatic electrical controls - Part 1: General requirements
EN 60204-1:2018	Safety of machinery - Electrical equipment of machines - Part 1: General requirements
EN IEC 61000-6-2:2019	Electromagnetic compatibility (EMC) - Part 6-2: Generic standards - Immunity standard for industrial environments
EN 61000-4-2:2009	Electromagnetic compatibility (EMC) - Part 4-2: Testing and measurement techniques - Electrostatic discharge immunity test
EN 61000-4-4:2012	Electromagnetic compatibility (EMC) - Part 4-4: Testing and measurement techniques - Electrical fast transient/burst immunity test
EN 61000-4-5:2014	Electromagnetic compatibility (EMC) - Part 4-5: Testing and measurement techniques - Surge immunity test
EN 61000-4-6:2014	Electromagnetic compatibility (EMC) - Part 4-6: Testing and measurement techniques - Immunity to conducted disturbances, induced by radio-frequency fields
EN IEC 61000-4-11:2020	Electromagnetic compatibility (EMC) - Part 4-11: Testing and measurement techniques - Voltage dips, short interruptions and voltage variations immunity tests for equipment with input current up to 16 A per phase
EN IEC 61000-6-4:2019	Electromagnetic compatibility (EMC) - Part 6-4: Generic standards - Emission standard for industrial environments (Endorsed by Asociación Española de Normalización in May of 2020.)
EN 55016-2-3:2017	Specification for radio disturbance and immunity measuring apparatus and methods - Part 2-3: Methods of measurement of disturbances and immunity - Radiated disturbance measurements (Endorsed by Asociación Española de Normalización in September of 2023.)
EN 55016-2-1:2014	Specification for radio disturbance and immunity measuring apparatus and methods - Part 2-1: Methods of measurement of disturbances and immunity - Conducted disturbance measurements

Sin responsabilidad por las piezas o componentes añadidos o montados por el cliente
With no liability for the parts or components added or assembled by the customer

Ripoll, 19 June 2025

Josep Font
Director general
General manager

DE Deutsch

EG-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Hersteller, Adresse und Produktidentifikation: siehe Seite 1

Wir erklären hiermit unter unserer eigenen Verantwortung und gehört zu folgendem Produkt:

Sie erfüllen alle Bestimmungen der folgenden EG-Richtlinien: Seite 1

Die Produkt wurde gemäß den folgenden Normen in den entsprechenden Teilen konstruiert und hergestellt.: Seite 1

Unter Ausschluss der Verantwortung für vom Kunden hinzugefügte oder zusammengebaute Teile oder Komponenten

FR Français

DÉCLARATION CE DE CONFORMITÉ

Fabricant, adresse et information du produit : voir page 1

Le produit est conçue et fabriquée selon les normes suivantes, dans les pièces concernées: suivant:

Répond à toutes les dispositions des Directives CE suivantes: voir page 1

La machine est conçue et fabriquée selon les normes suivantes, dans les pièces concernées: voir page 1

Aucune responsabilité pour les pièces ou composants ajoutés ou assemblés par le client

FI Suomi

EY-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS

Valmistajan, osoitteen ja tuotteen tunnistetiedot: katso sivu 1

Vakuutamme, että vaatimustenmukaisuusvakuutus on laadittu yksinomaisella vastuullamme ja kuuluu seuraaville tuotteille:

Täyttävät kaikki seuraavien EY-direktiivien määräykset: katso sivu. 1

Tuotteet on asianomaisilta osiltaan suunniteltu ja valmistettu seuraavien standardien mukaisesti: katso sivu 1

Ilman vastuuta osista tai komponenteista, jotka asiakas on lisännyt tai asentanut.

IT Italiano

DICHIARAZIONE CE DI CONFORMITÀ

Fabbricante, indirizzo e identificazione del prodotto: vedere pagina 1

Dichiara che il Dichiarazione CE di conformità si emette sotto la sua unica responsabilità e appartiene a questo prodotto

Rispettano tutte le disposizioni delle seguenti Direttive CE: vedere pagina 1

Le prodotto è stata disegnata e fabbricata secondo le seguenti normative, nelle parti pertinente: pagina 1

Senza responsabilità in caso di pezzi o componenti aggiunti o montati dal cliente

PT Português

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE CE

Fabricante, endereço e identificação do produto: ver pág. 1

Declara que a declaração de conformidade CE é emitida sob sua única responsabilidade e respeita o seguinte produto:

Respeita as diretivas europeias: ver pág. 1

Equipamento concebido e fabricado de acordo com as normas e respetivas partes: ver pág. 1

Não nos responsabilizamos por componentes incorporados ou montados pelo cliente

RU Rus

ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ ЕС

Производитель, адрес и идентификация продукта: см. стр. 1

Заявляет, что ДС выпущена под его исключительную ответственность и относится к следующему продукту:

Соответствуют всем положениям следующих Директив ЕС: см. стр. 1

Продукт спроектирован и изготовлен в соответствии со следующими стандартами, в соответствующих разделах: см. стр. 1

Не несет ответственности за детали или компоненты, добавленные или собранные заказчиком

EAC



ع العربية

إعلان المطابقة CMIM,CE

الشركة المصنعة، العنوان و معلومات عن المنتج :انظر الصفحة 1

تم تصميم المنتج وتصنيعه وفق المعايير التالية ، في الأجزاء المعنية :حسب

يفي بجميع أحكام توجيهات المفوضية الأوروبية التالية :انظر الصفحة 1

تم تصميم الآلة وتصنيعها وفقاً للمعايير التالية ، في الأجزاء المعنية :انظر الصفحة 1

لا تتحمل الشركة المصنعة أي مسؤولية عن الأجزاء أو المكونات المضافة أو المجموعة من طرف المستهلك



UK DECLARATION OF CONFORMITY

Manufacturer SODECA, S.L.U.
Address Carrer del Metall, 2
E-17500 Ripoll
Girona, SPAIN

Declares that the EU declaration of conformity is issued under its sole responsibility and belongs to the following product:

Product: EMPOTRABLE
Type designation: Air Curtains
Serial number: See nameplate on the device

Are compliant with all the provisions of the following UK regulations.

Electrical Equipment (Safety) Regulations 2016
Electromagnetic Compatibility Regulations 2016
Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances Regulations 2012

The product is designed and manufactured in accordance with the following standards, in relevant parts.

EN 60335-1:2012 *Household and similar electrical appliances - Safety - Part 1: General requirements*
EN 60730-1:2016 *Automatic electrical controls - Part 1: General requirements*
EN 60204-1:2018 *Safety of machinery - Electrical equipment of machines - Part 1: General requirements*
EN IEC 61000-6-2:2019 *Electromagnetic compatibility (EMC) - Part 6-2: Generic standards - Immunity standard for industrial environments*
EN 61000-4-2:2009 *Electromagnetic compatibility (EMC) - Part 4-2: Testing and measurement techniques - Electrostatic discharge immunity test*
EN 61000-4-4:2012 *Electromagnetic compatibility (EMC) - Part 4-4: Testing and measurement techniques - Electrical fast transient/burst immunity test*
EN 61000-4-5:2014 *Electromagnetic compatibility (EMC) - Part 4-5: Testing and measurement techniques - Surge immunity test*
EN 61000-4-6:2014 *Electromagnetic compatibility (EMC) - Part 4-6: Testing and measurement techniques - Immunity to conducted disturbances, induced by radio-frequency fields*
EN IEC 61000-4-11:2020 *Electromagnetic compatibility (EMC) - Part 4-11: Testing and measurement techniques - Voltage dips, short interruptions and voltage variations immunity tests for equipment with input current up to 16 A per phase*
EN IEC 61000-6-4:2019 *Electromagnetic compatibility (EMC) - Part 6-4: Generic standards - Emission standard for industrial environments (Endorsed by Asociación Española de Normalización in May of 2020.)*
EN 55016-2-3:2017 *Specification for radio disturbance and immunity measuring apparatus and methods - Part 2-3: Methods of measurement of disturbances and immunity - Radiated disturbance measurements (Endorsed by Asociación Española de Normalización in September of 2023.)*
EN 55016-2-1:2014 *Specification for radio disturbance and immunity measuring apparatus and methods - Part 2-1: Methods of measurement of disturbances and immunity - Conducted disturbance measurements*

With no liability for the parts or components added or assembled by the customer

Ripoll, 19 June 2025

A handwritten signature in blue ink, appearing to read "Josep Font", written over a horizontal line.

Josep Font

General manager